

What's Next?
Exploring
the New Terrain for
Business

探索新商业趋势

分化的十年，蜕变的十年，决定生死的十年
只有高瞻远瞩者方能处变不惊

关键十年

〔美〕埃蒙·凯利
彼得·莱登 著
全球商业网络

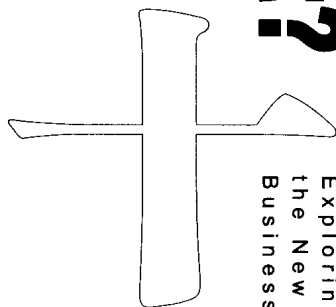


中信出版社
CITIC PUBLISHING HOUSE

What's Next?

Exploring
the New Terrain for
Business

关键



十年

〔美〕

埃蒙·凯利
彼得·莱登
全球商业网络

著

王楠荪 徐化 译

中信出版社
CITIC PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

关键十年 / [美] 凯利等著; 王楠崇等译. —北京: 中信出版社, 2005.1

书名原文: What's Next? Exploing the New Terrain for Business

ISBN 7-5086-0214-5

I. 关… II. ①凯… ②王… III. 商业经济-经济发展-研究-世界 IV. F731

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第135053号

What's Next? by Eamonn Kelly, Peter leyden

Copyright © 2002 by Global Business Network.

Chinese (Simplified Characters Only) Trade Paperback Copyright © 2005 by CITIC Publishing House.

Published by arrangement with Perseus Publishing through Arts & Licensing International, Inc.

ALL RIGHTS RESERVED.

关键十年

GUANJIAN SHINIAN

著 者: [美] 埃蒙·凯利、彼得·莱登及全球商业网络

译 者: 王楠崇 徐化

责任编辑: 李波 李创妍

出 版 者: 中信出版社 (北京市朝阳区东外大街亮马河南路14号塔园外交办公大楼 邮编 100600)

经 销 者: 中信联合发行有限责任公司

承 印 者: 中国农业出版社印刷厂

开 本: 787mm × 1092mm 1/16 **印 张:** 17.25 **字 数:** 260千字

版 次: 2005年1月第1版 **印 次:** 2005年1月第1次印刷

京权图字: 01-2003-5927

书 号: ISBN 7-5086-0214-5/F · 836

定 价: 29.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。服务热线: 010-85322521

<http://www.publish.citic.com>

010-85322522

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

南猷 献给内皮尔·科利斯，

他对学习充满热情，对创意无限钟爱，
为了培养和教育一群出色的人，他不知疲倦地工作着，
他永远不会停止激励那些认识他的人。

What's next?

**EXPLORING
THE NEW TERRAIN FOR
BUSINESS**

序 言

本书并不是典型的商业书籍。书中并没有提出一家之言，或对某一事物做出简单的结论，也不是提供诸如“实现转变的10大技巧”或“成功必备的7项策略”之类的建议，不去建议“下周一早晨你该做些什么”，或是介绍大多数商务经理人最关心的一些问题（例如怎样增强股东资本或提高生产力）。相反，这本书所提出的是，当一个商业人员进入下一个复杂的、不确定的10年时，没有哪一种观点、哪一张态势表或者哪种预言可以很好地帮助他们。而且，我们必须接受未来前景的多样性，不囿于固有规律，想方设法寻求各种可能，来探索一系列并不熟悉的领域。

仅在短短的几年前，本书所谓企业经营无既定原则可循的见解还得不到众人的认可。20世纪90年代末期，也就是临近新千年的时候，商业专家曾预测，我们将面临一个日新月异、充满商机的新世界。经济全球化在不断加快的技术革新和公认的全球市场原则的推动下，改变了一切，而且使一切向更好的方向发展。同时，一个非同寻常的“新经济”在全球性迅速致富的企业家和风险投资者的带动下渐露端倪。他们从旧式政府的束缚下解放出来，创建了全球“后工业”经济和社会。在他们看来，未来似乎是

十分清晰的。

在目前，我们更倾向于忽略未来的确定性，将其看做是夸张和盲目乐观，这是我们追求极端的结果。但事实上，这对于一些人来说是司空见惯的，这些人身处纷繁复杂、愈演愈烈的变化中，都要从中分辨出一条通往必然结果的惟一明确道路。例如，在1851年，英国王子艾伯特在伦敦召开“大型展览会”时指出：“我们生活的这个时期，充满着最传奇的变迁。在这一时期，全部历史所指向的伟大结局即将完成，即人类实现联合。”这是个绝好的想法，但在很多人看来，150多年过去了，我们仍在等待。不过，在当时，艾伯特王子已经准确意识到了这种剧烈、不可逆转的变化，尽管这个简单的断言在现在看来很天真。同样，人类进入新千年的激动已被一种对未来更加透彻的思考所替代，这并不是因为新千年所带来的机遇不够精彩，而是因为随之而来的挑战变幻莫测。也许，新世纪最初几年发生的出人意料的小小动荡已使我们重新认识到，未来总是比它最初显现的表象更具复杂性、不可预见性和差异性。很少有哪种趋势会保持直线发展状态、产生意料之外的结果，甚至倒退的结果是必然的。

在这个概念的前提下，让我们平静地思考目前在历史中所处的时刻。我们的确生活在另一个转变的时期。在过去的几十年中，我们目睹了一个非常奇异的转变，一种工业化、以国家为基础、以资源为导向的经济已转变为一个全球化、网络化、知识密集型的经济。从俄罗斯、中国到拉丁美洲，世界上越来越多的国家接受了市场机制，以此来实现富裕。企业在开放市场，提高私有化，以及使商品服务和生产全球化的过程中，成为了促进转变的强大催化剂。世界上成千上万的人得到了获取新商品、新技术、新信息及新思想的机会。新的经济机遇提高了很多人的生活质量，但同时，也将带来一些难以预料的结果。

受企业力量的驱动，市场的解放将造就一个更加复杂、联系更为紧密的全球经济和社会系统。这个系统难以被掌控，因而也充满不确定性。在商业的促进下，全球化进程、技术的迅猛发展、经济的飞速联合、透明度不断增加等因素形成一股力量，这股力量使世界发生转变，并形成了一个充满挑战的新环境。这些新情况为商业在下一个10年的发展带来了新的挑战 and 机遇。

在过去20年中，企业主要受益于那些能带来增长和竞争力的项目。在以自由和发展为主导的市场中，这些项目主要是指有关技术、经济与金融、

适应市场需求等的内容。而在未来的10年中，这样的内容将不能再保证成功。企业必须学会在一个不断复杂化的环境中迅速作出预测并快速适应。在这个日益复杂化的环境中，许多政治的、经济的、社会的、文化的及技术上的力量在不断地交织变换、相互作用，甚至相互冲突。这就要求我们不断放开眼界，考虑更广阔范围内的事情。我们正步入一个商业新领域，探索与完全了解这个新领域的最好办法就是寻找不同的、有见解的预测。这本书就将在这方面帮助你，在这里你将看到有关下一个10年的一系列看法。为此，我们有义务展示这个时代最新的思想成果。

没有谁的智慧是无限的

本书中的许多思想均来自一些杰出的思想家。他们中的大多数人都与全球商业网络（Global Business Network）有着长期接触。全球商业网络是17年前在少数核心思想的基础上发展而成的。其核心思想中的三点均体现在其名称。其中，“全球”是指深刻且持久改变经济与社会的全球化浪潮。这个词同时也表明，为预测并了解世界范围内的重大进步，保持真正全球化看法相当重要；“商业”已显示出是改变与革新的主要催化剂。在企业被设定为强有力的角色时，企业的行为将会有重大的影响——远远超过可看到的那一部分。“网络”作为组织上的模型，似乎特别适于这个复杂而多变的环境——比传统的等级制度更为灵活、分散、合作、共享的结构。还有什么办法比通过一个全球商业网络来探索世界来得更好呢？

因此，全球商业网络作为一个共同研究现况并探讨对未来的普遍看法的新组织，集合了众多世界一流的商业团体、进步的民间团体及深邃的思想家，通过被称为“The Well”的在线式会议系统，它实现了人类思想的共享，该系统早在电子邮件广泛使用前就已开始发挥作用。针对不可预测的未来，全球商业网络一直以来都坚信，将网络研究与精密的工具相结合，进行方案式思考，可以更好地预料未来发展趋势。作为设定方案计划的先驱者，全球商业网络一直致力于探讨这个相互作用的过程，采众家之长，探索出数种不同的未来发展方向，然后据此建立相应的更具活力的长期策略。

为获取对未来的科学看法，多年来，全球商业网络创建了一个“非常人类”（remarkable people）云集的网络。俄罗斯哲学家G·I·格德杰耶夫首次使用“非常人类”这个名称来描述某些思想家。这些思想家“足智多谋”，并能虚心接纳不同的意见。预言战略家皮埃尔·瓦克，在20世纪

70年代系统地寻找最善于争论的思想家，来帮助公司研究并质疑其计划，从而将这些人带入了公司领域。在这个意义下，“非常人类”并不像传统意义上的专家或预言家那样专业知识深厚而知识面较狭窄，“非常人类”是新型的、具有系统知识结构的思想家，他们无尽的求知欲和热情可以指引他们去探索自己专业领域以外的新思想，有些甚至是很少有人涉及的领域。他们向我们指明那些可能存在于人们视线之外的问题，以令人惊奇的方法重新构造现实，在背道而驰的两个发展方向之间找到联系，通过这些方式，他们将我们的思考范围大大延伸了。

这些“非常人类”通常都善于绘声绘色地讲述事情，他们向人们解释最复杂思想的内涵以及这些思想之间的联系，使我们在明晓新思想的同时，对旧的观点有了新的认识。“非常人类”在与他人分享自己的所知的同时，也对从他人那里学习非常感兴趣。全球商业网络认为“非常人类”是一群乐观主义者，他们非常善于认识问题，同时也会提供解决问题的办法。

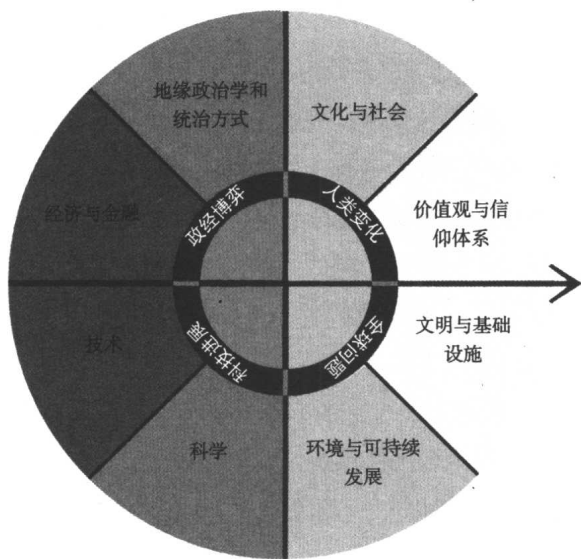
全球商业网络一直都在寻求这样的人：他们的智慧和人格魅力让我们“啧啧”称奇、欣喜不已、深受启迪。仅此一项就是非常有价值的，而汇集这些人的想法来观察和寻找更多的可能性，则是另一种价值的体现。我们的核心理念之一就是：“没有谁的智慧是无限的。”而本书就集合了众多人的思想精华，它是与50位“非常人类”的深入对话，这50位“非常人类”均是全球商业网络的成员或其他参与争论的思想家，在此他们向我们提供了其对未来10年引人注目的看法。

有准备的人不会迷失

——J·R·R·托尔金

对我们网络成员的采访是这本书的基础。在采访的过程中，我们渐渐学会了如何给更为广阔的新领域进行定位。这些新领域都是未来商业成功必须探索与了解的，我们将其制成一张图（见下图）。希望这张图能够帮助人们了解未来商业环境中将遇过的方方面面的问题。在这些问题上，有些是熟悉的，有一些却是不为人知的。这张图同时也标明了这本书的结构，它包括了我们所有探索的8个具体领域，每一个领域就是书中的一个章节。

书中共有4个主要分区，其中包括访问摘录。在“政经博弈”的分区内，包括传统的政治和政府范畴以及经济力量，而经济力量则是通过在一个不断发展的全球金融体系中创造财富来体现的；在“人类变化”的分区内，关注的焦点转向社会与个人层面上的问题与发展趋势，包括有关的文



新商业领域

化、价值观及信仰等；在“科技进展”的分区内，关注的是科学知识的发展演变及新技术下科学知识的实际应用；最后一区即“全球问题”，涉及到一些长远的、具有广泛意义的话题，包括地球的环境状况及人类系统的持续发展。

在每一个分区内，每一个新领域又被再次划分成两个板块，每一个小板块都与书中的每一个章节相对应。其中的两个小版图“经济与金融”和“技术”，一直都是商业关注的焦点，而且在未来10年内依然具有十分重要的意义。那些令人关注的常规事物均被排列在水平轴线的左边，而那些我们认为将在下一个10年中逐渐显现其重要性的项目则排在右边。

根据这个原则，我们从熟悉的“经济与金融”板块移动到“地缘政治学和统治方式”板块，此板块的重要性目前在商业领域中已越来越明显。在世界范围内，地缘政治领域出现的紧张形势，冲突与调和，都将极大地影响联系性和依赖性不断增强的未来全球经济。但是，要理解该板块，同时也需要对各种“文化与社会”有更深入的了解。相对其他领域而言，“文化与社会”是较为稳定的领域，即使如此，它也会随着全球化进程而有所改变。在今天看来不同的文化，未来都会以各自的方式相互融合、碰撞、转化及发展。“文化与社会”都根植于“价值观与信仰体系”，该领域从根本上决定着人类的欲望、行为与关系，是一个更加不易发生变化的领域。在未来10年内，商业成功需要所有这些领域趋于和谐，但同时允许人

们之间存在共同点和差异。

图的另一侧也具有相同的逻辑性。从“技术”开始，“技术”与“科学”的联系比以往任何时候都要紧密。先进工具的发展和通信水平的不断提高加速了科学的发展，科学在知识基础上的增强比以往任何时候都更加快速，科学新发现使新技术应用于市场的速度也在不断加快。同时，科学知识也提高了我们对地球环境受人类行为影响的认识，因此加深了我们对“环境与可持续发展”问题的关注，有助于我们进一步探索系统化、长远性的解决办法。这就很自然地使我们继续下去，直到很少有人探索的领域——“文明与基础设施”。我们准备怎样应对21世纪的问题？我们应该怎样建设不仅能够维持全球经济而且能够应对人口膨胀系统？我们应该创建出一个怎样的或实际或模糊的基础结构，来有效地应对不断强大的挑战，并抓住机遇？我们希望商业在这个过程中扮演何种角色？

生存下来的不是那些最强大的，也不是最聪明的，而是那些最具适应性的。

——查尔斯·达尔文

在你我一起探索这些知识领域时，我们希望你能看到可以引起共鸣、受到震撼甚至获得乐趣的各类观点和思想。你可能会不赞成某些观点，但可能有一些想法能激发你更深层的研究欲望。最后我们希望你对未来的思考与以往不同。如果是这样，这本书将留给你一个疑问——现在我该做些什么？我们没有全部的答案，但我们却有一些相关组织或个人可能会有有的反应和想法。简而言之，面对纷繁复杂的世界，从“自然之母”处得到启发，学会适应。

在过去的20年里，每一种成功的商业为了获得持久的成功都会系统地去建立“竞争优势”，这主要基于对市场有一个不断提高的深入的认识。在未来10年内，商业也必将会关注基于对世界有更深了解的“适应性优势”。面对外部世界所暴露出的未来10年中的大量挑战，企业则需要看得更远。他们必须更早、更准确地预测并了解世界范围内的主要发展动向，因此才能更加快速、有效地采取行动。发展这种适应能力对取得长期的成功也至关重要。这本书的最后一章介绍了通过独特的思考进行学习和实践，来建立适应性优势的几种办法。

现在让我开始探索新领域，并且在50位高知名度、有思想的人士陪伴

下开始一段共同探索未来实质的历程。为了使此次旅程更具趣味性与鲜活性，我们并没有连贯地陈述每位知名人士的思想，而是围绕影响我们这个时代的核心问题来组织表达他们思想的文章。

以下简要介绍一下你在这本书中将要碰到的人物。

劳丽·安德森

表演艺术家、作家、音乐家

约翰·阿奎勒

国际分析学教授、网络战研究员，现就任于海军研究生院

W·布赖恩·阿瑟

经济学家、分析家，就任于圣菲学院

玛丽·凯瑟琳·贝特森

文化人类学家、教育家、《适应改变》(*Adapiting to Change*)的作者

珍妮·班娜斯

生命科学作家、仿生学倡导者

斯图尔特·布兰德

全球经济网络的合作创始人，《长期的现实基础》、《全物种工程》、
《The Well》的作者

艾伯特·布雷森德

专攻欧洲、全球化、资本市场领域的经济学家

威廉·卡尔文

神经生物学家、进化和气候方面的作家，就任于华盛顿大学

罗伯特·卡尔森

某研究和发明实验室的实用思维科学家

罗杰·卡斯

分析经济活动长期波状发展的经济历史学家

凯瑟琳·迪斯特勒

欧洲一体化及电信领域的战略学家

格温·戴尔

全球专栏作家、研究中东及军事事务的历史学家

阿瑟·戴森

技术作者及出版商、东欧投机资本家、ICANN的创立者与主席

弗里曼·戴森

物理学家、科学及宗教作家、普林斯顿学院的名誉退休教授，曾在普林斯顿学院进行高级研究

贝蒂·休·弗劳尔斯

诗人、剧本作家、教育家、“LBJ Presidential”图书馆馆长

弗兰克·福山

政治经济学及公众政策教授及理论家，《历史的终结及最后之人》作者

凯瑟琳·富尔顿

全球商业网络管理者之一、负责未来慈善事业及传媒

乔尔·加瑞欧

地理人口统计学家、记者与文化革新学者、《华盛顿邮报》记者

杰拉尔德·哈里斯

电影剧本改编者、专攻能源、效能与共同发展

保罗·霍肯

环境问题专家、教育家、作家、技术与可持续发展能力的推行者

迈克尔·赫茨

公司法律成员、公共利益法律组织Pro Bono网络的创始人之一

丹尼·希尔斯

发明家、计算机科学家、研发试验室“应用思维”的创始人之一、研究人员

罗伯特·霍马茨

经济学家，国际名人协会的副主席

肖恩·B·琼斯

海军上校、负责高科技与国家安全的军医局局长

凯文·凯利

《连线》杂志的执行编辑、“物种基金会”合创人

贾瑞恩·拉尼尔

音乐家、作曲家、计算机科学家、发明家、“实质实在论”的先驱

艾默里·洛文斯

能源与可持续能力预言家、落矶山研究所及“海波卡”(Hypercar)公司的创立者之一

L·亨特·洛文斯

自然资本主义预言家、落矶山研究所的另一位创始人、“Windstar

Land” 管理局创始者

迈克尔·墨菲

作家、人类潜力及先进理念实践家、“Esalen” 学院创始人之一

杰伊·奥格尔维

全球商业网络的一位创始者、哲学家、价值观与规范剧本作家

沃尔特·帕克斯

好莱坞电影制片人、梦工场“SKG”的董事长

约翰·L·彼德森

未来主义者、阿林顿学院的创建者、国家安全与通配符作家

杰弗里·瑞波特

经济历史学家、市场控制经济贸易战略公司创始人

理查德·罗德里格斯

文化、种族及社会改革的作家，文学传记作家

保罗·萨福

未来学院院长、技术领域的预言家

布赖恩·塞杰

科学家、生物技术与微小技术投资顾问、新古典音乐作曲家

奥维尔·谢尔

中国问题研究者、加利福尼亚大学新闻研究生院院长

李·希珀

物理学家、“EMBARQ”及“运输与环境WRI中心”合作董事长

彼得·施瓦茨

全球商业网络的合作创始人兼主席、壳牌公司前任首席企划员

亚历克斯·辛格

电影电视导演、技术与娱乐顾问

休斯顿·史密斯

宗教及精神学方面的教育家、电影纪录片制作人及作家

布鲁斯·斯特林

科幻作家、环境设计运动“翠绿（Viridian Green）”的发起人

弘高竹内

东京一桥大学国际合作战略研究生院院长

多萝西·Q·托马斯

全球人类权利与妇女权力行动主义者、“麦克阿瑟伙伴（MACARTHUR FELLOW）”成员

尼拉夫·多利亚

因特网经纪人、“EPINIONS”合作创立者与首席执行官

基斯·范·德·海顿

格拉斯格斯特拉思克莱德大学战略计划与未来研究中心主任

弗纳·文戈

科幻作家、数字及计算机科学名誉退休教授

彼得·瓦谢尔

生物学人类学家、自然主义者、《全球》杂志顾问与编辑

史蒂文·韦伯

全球商业网络全球电影剧本作家、政治经济学家、加利福尼亚大学教授

劳伦斯·威尔金森

全球商业网络的合作创立者，投资、商业与媒体顾问，“O2媒体”副主席

What's next?

目 录

EXPLORING
THE NEW TERRAIN FOR
BUSINESS

序 言

XI

第一部分 政经博弈

第一章	财富创造的历程——经济与金融	3
	新经济将会遇到什么	5
	重返轨道	14
	不可避免的不确定性	20
	未来的新方向	23
	重组挑战	27
第二章	迈向世界新秩序——地缘政治学与统治方式	31
	恐怖主义和安全	33
	中东伊斯兰国家的未来	38
	日本的现状及潜能	47
	中国、印度和俄罗斯的崛起	49
	反全球化运动	51

第二部分 人类变化

第三章	变迁的挑战——文化与社会	61
	女性地位的变迁	63
	新文化的融合	66

	全球媒体影响力的加深	73
	误解与摩擦	77
	生物技术的文化困境	78
	适应变迁	83
第四章	探求深层的意义——价值观与信仰体系	89
	理解差异和重视差异	91
	价值观和信仰会趋于一致吗	92
	变迁环境中的身份定位	95
	探寻前进的道路	98

第三部分 科技进展

第五章	未来的工具——技术	107
	明日的技术	109
	能源技术的下一波浪潮	113
	尖端电信	116
	人类与计算机不断演变的联系	121
	走向原子：纳米技术	124
	迈向宇宙：空间技术	128
第六章	知识前沿——科学	135
	下一场科学革命	137
	生物学和生命科学	142
	新兴的科学工具箱	150
	生物技术应用与医学与人类	154
	生物技术的非医学应用	160

第四部分 全球问题

第七章	全球一体化——环境与可持续发展	171
	全球气候的变迁问题	173
	地区性问题的升级	182
	民间的和制度上的反应	184
	系统的解决之道：能源	191
	系统的解决之道：生物设计	194

第八章	长期准备——文明与基础设施	199
	前方的深重挑战	201
	系统思维的必要性	209
	管理的演变	214
	第三部门的影响	222
	更大商业领导权的理由	228
结 语	继续旅程——启示	237
	以不同的方式思考	239
	以不同的方式学习	244
	以不同的方式行动	248
致 谢		255